

会员交流～保龄球大会～

即使是与新冠共存的不那么自由的日子，也是岁月流逝一挥间，墙上的挂历只剩下最后一页了。应大家的要求，我们将举办保龄球大会。欢迎您与家人、朋友前来参加。优胜者还有小奖品哦！让我们一起活跃身心，尽情畅谈交流，共度岁末好时光……

日期：12月12日(周六)15:00～17:00（集合时间14:30）

地点：会津ロイヤルボウル（中町3-53, 电话：27-1922）

内容：分组进行保龄球大赛。 定员：30名 报名截止日：12月8日

参加费：会员1000日元、非会员1200日元（含场地费、鞋费）



电子优惠餐券

“全福岛食支援活动”正在销售优惠餐饮券（5000日元可换6500日元、1万可换1万3000、2万可换2万6000）。餐券可用于在“福岛感染防止对策认定店”里用餐，也可以用于外卖。以1日元为单位结算，不会浪费，非常方便。优惠券的使用期限到2022年2月28日。期间不限购买次数和购买总额，但一天的限购额为2万日元。优惠高达30%，大家不要错过哦。

详情请参照特设网站 <https://tabete-fukushima.com/>
咨询电话：0570-041-067（工作日上午10点～下午6点）

電子食事券(クーポン)の利用手順

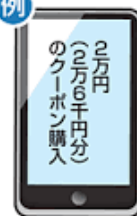
クーポンの購入

- LINEアプリでクレジットカード決済
- コンビニで現金支払い

クーポンの利用

- 店舗に掲示のQRコードを読み込み、金額を入力して支払う

例



2万2千円の飲食



线上学日语～不分地点・只要您能上网

协会本年度的日语会话班已经结束，想继续学日语的朋友可以参加网课线上学习。您可以根据自己的时间表安排一小时来进行学习（因为志愿者的时间问题不能满足您的要求的情况也会有）上课内容和开始时间可以相谈。课程为12次，费用为4000日元（另需会员登录）。详情可参照协会的脸书和网页。也可电话或电邮本协会咨询。

另外本协会还有日语沙龙。沙龙没有统一的教材，您可以根据自己的需要，和老师一起学习自己想学习的内容。活动时间是每周二下午1点半到3点（12/21～1/11 寒假）。参加费免费（另需会员登录）。欢迎大家参加。希望参加的朋友请与协会联系



滑雪场信息



又到了滑雪季节。福岛县有很多优质滑雪场，对生活在会津的人而言可谓得天独厚，近水楼台。和带上家人和朋友，滑雪去，尽情放飞！在去之前，建议大家先上这里看看。这两个网站几乎包揽了福岛县内滑雪场的信息，而且您还可以在此找到各种优惠票。

http://snow.gnavi.co.jp/search/list/spl_area01.php?areacdm=9

福島県 スキー場特集 2021-2022 シーズン・福島県観光情報サイト「ふくしまの旅」[公式] (tif.ne.jp)



会津圣诞彩灯秀和圣诞市场

清冽的冬之夜空，最温暖人的自然是灿烂的彩灯秀。除了彩灯秀，主办单位还开设圣诞市场。

让美食美景伴您度过愉快温馨圣诞节！详情请参考：

christmas.pdf (city.aizuwakamatsu.fukushima.jp)

圣诞市场：12/18（周六）、19（周日）11:00～18:00

圣诞彩灯秀：12/4（周六）～12/26（周日）16:00～18:00

地点：道の駅あいづ 湯川・会津坂下（湯川村大字佐野目字五丁ノ目 78-1）

咨询：極上の会津プロジェクト協議会（会津若松市観光商工部観光課）TEL：0242-39-1251



自制新年装饰品「注连饰」



和中国一样，日本新年也有很多传统习俗。其中必不可少的是寓意吉祥的装饰品

「注连饰」。「あかべこ サロン」应季主办手工制作注连饰的活动。通常需要 2500 日元的费用，这次只需 500 日元。值此机会做一个世界唯一的注连饰来装饰家里吧！

地点：あかべこ サロン（AKABEKO SALON）大町 1-9-29 Tel 0242-23-7854

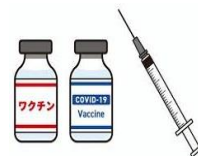
时间：12/18（周六）13:00～14:30 对象：外国朋友 4 名（按报名顺序，满员即止）

关于新型冠状病毒接种疫苗的通知

注意

第三次接种的准备工作已经开始。从第二次接种结束之日起经过 8 个月以上的 18 岁以上的人可以接受第三次接种。市里预定对第三次接种的对象依次发送接种券。预约方法、接种地点、日期等详情请参照同封资料。※第三次接种不是强制接种。但下面 3 类人特别推荐第三次接种：

- 有老年人和基础疾病等“重症化风险高的人”
- “与重症化风险高的人接触较多的人”
- 因职业原因等感染新型冠状病毒的风险高的人。



◎ 咨询：新型コロナウイルス感染症に関する総合コールセンター TEL0570-026-263

※在其他地方自治体完成第二次接种后转入本市的人如希望接种第三次疫苗，请务必联系会津若松市新型コロナウイルス感染症に関する総合コールセンター（0570-026-263）。相关部门收到联络后才会发送接种券。

THANK YOU

◆12/12（周日）14:00～因举办会员交流保龄球大会而临时闭所。

本协会岁末年初的假期为12月29日至1月3日。明年1月4号再见！！

协会全体同仁衷心感谢大家一年来对我们工作的支持和合作！！



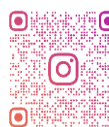
发行者：会津若松市国际交流协会

地 址：会津若松市栄町 2—14 リオン・ドールガーデン 5 楼

电 话：0242—27—3703

网 址：<http://awia.jp> 电子邮箱：mail@awia.jp

工作时间：周二到周日的 9:00～17:45。第一、第三周日、周一及节假日休息。



<https://www.facebook.com/awiajp/>



《关于活动照片的刊登通知》

本协会举办各种活动时，会拍摄照片以记录活动内容，并会从中选出一些登载在每月的信息报或网页上。如果您不愿意被登载的话，请随时与我们联系，谢谢您的理解与支持!!!